



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 April 1999
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов*

Часть V

Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 20

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

(Программа 18 среднесрочного плана на период
1998-2001 годов)

Содержание

	Стр.
Общий обзор	1
A. Директивные органы	6
B. Руководство и управление	7
C. Программа работы	9
1. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды	11
2. Повышение качества жизни	16
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	21
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	25
5. Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем	30
D. Вспомогательное обслуживание программ	34

* Настоящий документ содержит раздел 20 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2000-2001 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6 (A/54/6/Rev.1).

Раздел 20

Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

(Программа 18 среднесрочного плана на период
1998-2001 годов)

Общий обзор

- 20.1 Программа работы, предусматриваемая данным разделом, выработана на основе программы 18 пересмотренного среднесрочного плана на период 1998-2001 годов (A/53/6/Rev.1) и будет осуществляться Экономической и социальной комиссией для Западной Азии (ЭСКЗА).
- 20.2 Главная задача программы в двухгодичном периоде 2000-2001 годов будет заключаться в разработке региональных стратегий и создании региональных механизмов для обеспечения устойчивого развития в отдельных социально-экономических областях, с тем чтобы:
- а) увязывать через отсутствующий на данном этапе региональный механизм национальные стратегии с глобальными тенденциями развития;
 - б) формировать консенсус среди государств-членов в отношении политики и использования норм, стандартов и директивных документов путем определения точек соприкосновения;
 - в) оказывать помощь государствам-членам в создании потенциала в различных областях;
 - г) содействовать установлению партнерских отношений между государственными организациями и органами гражданского общества и их укреплению; и
 - е) распространять надежные, согласованные, сопоставимые и актуальные сведения, информацию и статистические данные, которые способствовали бы принятию продуманных мер и решений программного характера, а также осознанию государствами-членами важности применения международно признанных стандартов в области статистики и необходимости введения их в действие.
- 20.3 Предлагаемая программа работы характеризуется следующими ключевыми особенностями:
- а) в ее основу положен междисциплинарный подход к разработке и осуществлению программ, заключающийся в том, чтобы сгруппировать междисциплинарные мероприятия вокруг таких проблем, как охрана окружающей среды, последующие меры на региональном уровне по осуществлению рекомендаций четырех глобальных конференций, искоренение нищеты, создание органов гражданского общества, равноправия мужчин и женщин, деятельность Всемирной торговой организации и связанные с ней вопросы, глобализация мировой экономики, электронная торговля и свобода торговли в регионе. Эти и другие проблемы затрагиваются в широком круге подпрограмм, и поэтому подход к их решению является многоаспектным;
 - б) в соответствии с пересмотренным среднесрочным планом в предлагаемой программе работы на двухгодичный период 2000-2001 годов повышенное внимание будет уделено гендерной проблематике и правам человека в контексте права на развитие, хотя эти направления и были отражены в программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов. Вопрос о правах человека проходит красной нитью через всю программу, поскольку это закреплено в самом мандате Комиссии, который основывается на праве на развитие. В связи с этим проблемам управления и органам гражданского общества,

а также партнерским отношениям между государственными субъектами и действующими лицами гражданского общества будет уделено особое внимание;

- с) в двухгодичном периоде Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии будет стремиться соответствовать требованиям, предъявляемым в эпоху высокого уровня развития связи. В двухгодичный период 1998-1999 годов ЭСКЗА разработала одну адресную страницу, посвященную ее деятельности в целом. В двухгодичный период 2000-2001 годов она создаст несколько адресных страниц, с помощью которых будет распространяться информация о роли глобальных конференций для повышения качества жизни, информация Сети информации ЭСКЗА по народонаселению (ПОПИН) и информация о деятельности ЭСКЗА в таких областях, как водные ресурсы, транспорт, промышленность, сельское хозяйство и статистика. Предполагается, что это будет способствовать распространению информации о работе ЭСКЗА и выяснению того, каково мнение широкой общественности относительно ее работы;
- d) благодаря активизации деятельности в области социальной статистики и информации удалось добиться большей сбалансированности в представлении статистической информации в экономической и социальной областях, поскольку исторически первая область доминирует над второй. Особенно ярко этот сдвиг проявляется в сфере гендерной статистики и разработке социальных показателей во исполнение рекомендаций, касающихся общей страновой оценки/минимального набора национальных социальных данных (ОСО/МННСД), и это будет способствовать деятельности по выполнению рекомендаций глобальных конференций, осуществляемой на региональном уровне, и подготовке данных с разбивкой по признаку пола, т.е. решению двух проблем, представляющих особую важность для всей системы Организации Объединенных Наций в целом.

20.4 По данному разделу предлагается выделить в общей сложности 49 994 400 долл. США, что свидетельствует об увеличении ресурсов на 242 100 долл. США. Предлагаемые изменения, отраженные в таблице 20.1 ниже, выглядят следующим образом:

- a) сокращение на 1 446 600 долл. США по компоненту «Руководство и управление» обусловлено перераспределением одной должности С-5, одной должности С-4, одной должности С-3, одной должности С-2 и пяти должностей категории общего обслуживания, которые были утверждены для Группы планирования и координации программ, в компонент «Вспомогательное обслуживание программ», где они будут включены в штатное расписание Отдела технического сотрудничества, который будет преобразован в Отдел планирования по программам и технического сотрудничества, и сокращение на 20 000 долл. США ассигнований на оплату поездок;
- b) увеличение на 112 500 долл. США по компоненту «Программа работы» включает ассигнования в размере 28 400 долл. США на временный персонал общего назначения, необходимый для выполнения функций по сбору и обработке статистических данных, ассигнования в размере 48 100 долл. США на оплату услуг консультантов и проведение совещаний групп экспертов в целом ряде областей и ассигнования в размере 36 000 долл. США на оплату поездок сотрудников;
- с) увеличение на 1 576 200 долл. США по компоненту «Вспомогательное обслуживание программ» является чистым итогом увеличения и сокращения ассигнований по следующим статьям: i) увеличение на 1 478 100 долл. США ассигнований по должностям, обусловленное перераспределением сотрудников Группы планирования и координации программ, упомянутым выше, и предлагаемой реклассификацией одной должности С-3 до уровня С-4, которая необходима для того, чтобы отразить увеличение потребностей в области автоматизации делопроизводства, электронной обработки данных и связи, а также усложнение работы, выполняемой соответствующим сотрудником; ii) увеличение на 221 000 долл. США ассигнований, необходимых для обеспечения непрерывного

обслуживания Комплексной системы управленческой информации (ИМИС); iii) увеличение на 232 900 долл. США ассигнований, необходимых для обеспечения внешним подрядчиком круглосуточной охраны рабочих помещений ЭСКЗА; iv) увеличение на 29 800 долл. США ассигнований для выплаты вознаграждения консультантам, предоставляющим специализированные услуги по созданию единой сети видео- и спутниковой связи; v) увеличение на 20 000 долл. США ассигнований на оплату поездок сотрудников Группы планирования и координации программ; vi) увеличение на 459 100 долл. США ассигнований на оплату услуг по контрактам, включая внешние услуги в поддержку деятельности Секции общего обслуживания; и vii) увеличение на 82 000 долл. США ассигнований на принадлежности и материалы, в том числе на конторские принадлежности, канцелярские товары, спецодежду и т.д. Это увеличение было частично компенсировано: i) сокращением на 728 100 долл. США ассигнований на покрытие общих оперативных расходов (главным образом за счет сокращения расходов на эксплуатацию помещений); и ii) сокращением на 218 600 долл. США ассигнований на покрытие расходов на закупку мебели и оборудования.

- 20.5 Предполагается, что в дополнение к ресурсам, выделяемым по регулярному бюджету, в двухгодичный период 2000-2001 годов будут использованы внебюджетные ресурсы в размере 481 200 долл. США для финансирования таких мероприятий, связанных с выполнением решений глобальных конференций, как обсуждения «за круглым столом» механизмов и подходов к решению проблемы нищеты, проведение исследований по проблеме микрокредитования, организация семинаров по социальным показателям и подготовка информационных материалов по учету гендерной проблематики в основных видах деятельности. Другие виды деятельности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов, включают предоставление консультационных услуг в целях укрепления органов гражданского общества и их интеграции в процесс принятия решений на национальном уровне, поощрение инвалидов к осуществлению деятельности, приносящей доход и развитие статистики нищеты.

Таблица 20.1

Сводные потребности с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	23,3	108,0	—	—	108,0	10,9	118,9
B. Руководство и управление	2 787,7	3 126,2	(1 446,6)	(44,9)	1 769,6	95,3	1 864,9
C. Программа работы	14 032,2	22 748,6	112,5	0,4	22 861,1	885,4	23 746,5
D. Вспомогательное обслуживание программ	16 067,9	23 679,5	1 576,2	6,6	25 255,7	2 025,4	27 281,1
Итого	32 911,1	49 752,3	242,1	0,4	49 994,4	3 017,0	53 011,4

Таблица 20.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	
	—	—		—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	273,2	1 235,1	ПРООН	481,2
	1 187,9	1 325,8	ЮНФПА	—
	5,5	0,5	ЮНЕСКО	—
	9,0	9,6	ЮНИСЕФ	—
	12,0	—	ЮНЕП	—
	73,7	19,2	Всемирный банк	—
	9,5	13,5	МОТ	—
	1 248,6	942,5	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	516,4	324,2	Многосторонние источники	—
	46,0	10,0	Двусторонние источники	—
Итого	3 381,8	3 880,4		481,2
Всего 1 и 2	36 292,9	53 632,7		53 492,6

Таблица 20.2

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	27 934,4	41 286,5	51,5	0,1	41 338,0	2 174,0	43 512,0
Прочие расходы по персоналу	197,3	518,0	482,3	93,1	1 000,3	100,5	1 100,8
Консультанты и эксперты	620,6	1 053,4	77,9	7,3	1 131,3	113,8	1 245,1
Поездки	395,3	468,8	36,0	7,6	504,8	24,5	529,3
Услуги по контрактам	293,8	440,8	459,1	104,1	899,9	90,3	990,2
Общие оперативные расходы	1 968,1	4 301,4	(728,1)	(16,9)	3 573,3	358,6	3 931,9
Представительские расходы	0,6	18,0	—	—	18,0	1,8	19,8
Принадлежности и материалы	604,4	681,8	82,0	12,0	763,8	76,7	840,5
Мебель и оборудование	896,6	983,6	(218,6)	(22,2)	765,0	76,8	841,8
Итого	32 911,1	49 752,3	242,1	0,4	49 994,4	3 017,0	53 011,4

Таблица 20.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Статья расходов	Смета на 2000-2001 гг.
	1 060,9	1 604,7	Должности	169,9
	754,9	506,2	Прочие расходы по персоналу	—
	424,3	406,2	Консультанты и эксперты	83,0
	193,4	350,1	Поездки	20,0
	60,4	236,5	Услуги по контрактам	—
	334,7	158,2	Общие оперативные расходы	14,7
	19,8	10,6	Принадлежности и материалы	—
	96,0	15,9	Закупка мебели/оборудования	—
	437,4	580,2	Стипендии, субсидии и взносы	170,0
	—	11,8	Прочие расходы	23,6
Итого	3 381,8	3 880,4		481,2
Всего 1 и 2	36 292,9	53 632,7		53 492,6

Таблица 20.3

Потребности в должностях

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	7	7	—	—	—	—	7	7
С-5	21	21	—	—	6	1	27	22
С-4/3	58	58	—	—	—	—	58	58
С-2/1	15	15	—	—	2	—	17	15
Итого	103	103	—	—	8	1	111	104
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	160	160	—	—	5	—	165	160
Категория полевой службы	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	163	163	—	—	5	—	168	163
Всего	266	266	—	—	13	1	279	267

- 20.6 Общие ресурсы Комиссии на двухгодичный период 2000-2001 годов предполагается распределить в процентном отношении следующим образом:

	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
A. Директивные органы	0,2	—
B. Руководство и управление	3,6	—
C. Программа работы	45,7	100,0
D. Вспомогательное обслуживание программ	50,5	—
Итого	100,0	100,0

A. Директивные органы

Таблица 20.4

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигнования на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Прочие расходы по персоналу	23,3	108,0	—	—	108,0	10,9	118,9
Итого	23,3	108,0	—	—	108,0	10,9	118,9

- 20.7 Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии в составе 13 членов, подотчетная Экономическому и Социальному Совету, и ее вспомогательный орган, Технический комитет по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах ЭСКЗА, проводят свои сессии один раз в два года. ЭСКЗА проводит сессии на уровне министров. Она учредила шесть специализированных вспомогательных межправительственных органов, которые вырабатывают рекомендации относительно стратегий в их соответствующих областях и служат форумом для консультирования по различным аспектам программы работы и новым проблемам. Эти вспомогательные органы и продолжительность сессий каждого из них являются следующими: Статистический комитет (три дня); Комитет по социальному развитию (три дня); Комитет по энергетике (два дня); Комитет по водным ресурсам (три дня); Комитет по транспорту (два дня); и Технический комитет по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах региона ЭСКЗА (три дня). Эти комитеты были учреждены соответственно резолюциями 179 (XVI), 198 (XVII), 204 (XVIII), 205 (XVIII), 213 (XIX) и 214 (XIX) Экономической и социальной комиссией для Западной Азии. Комитет по водным ресурсам и Технический комитет проводят свои заседания ежегодно, а другие комитеты — раз в два года.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Прочие расходы по персоналу

- 20.8 Сметные ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 108 000 долл. США предназначены для обеспечения устного и письменного перевода и административного, секретариатского и другого соответствующего обслуживания в связи с проведением двадцать

первой сессии Комиссии, двенадцатой сессии ее Технического комитета и сессий ее шести вспомогательных комитетов, упомянутых выше.

В. Руководство и управление

Таблица 20.5

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 674,3	3 055,8	(1 426,6)	(46,6)	1 629,2	87,1	1 716,3
Консультанты и эксперты	—	25,4	—	—	25,4	2,6	28,0
Поездки	113,4	135,0	(20,0)	(14,8)	115,0	5,6	120,6
Итого	2 787,7	3 216,2	(1 446,6)	(44,9)	1 769,6	95,3	1 864,9

Таблица 20.6

Потребности в должностях

Руководство и управление

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.	1998- 1999 гг.	2000- 2001 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	1	—	—	—	—	2	1
С-4/3	2	—	—	—	—	—	2	—
С-2/1	1	—	—	—	—	—	1	—
Итого	7	3	—	—	—	—	7	3
Другие категории								
Местный разряд	11	6	—	—	—	—	11	6
Итого	11	6	—	—	—	—	11	6
Всего	18	9	—	—	—	—	18	9

- 20.9 Канцелярия Исполнительного секретаря осуществляет общее руководство и управление основными подразделениями, службами технического сотрудничества и региональными консультационными и информационными службами, входящими в состав секретариата ЭСКЗА, и определяет основные направления реализуемых ими стратегий. Она также определяет политику и приоритеты в отношении подготовки среднесрочного плана и бюджета по программам, осуществления программы работы ЭСКЗА и ее оценки. Она поддерживает связь с государствами-членами и субрегиональными, региональными и международными организациями, учреждениями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, другими региональными комиссиями и Секретариатом Организации Объединенных Наций в целях согласования приоритетов и координации усилий в областях, представляющих общий интерес.

- 20.10 Канцелярия Исполнительного секретаря осуществляет контроль за проведением раз в два года сессий Комиссии и ее Технического комитета, деятельностью шести специализированных вспомогательных межправительственных органов Комиссии, проведением особых торжеств и созывом специальных совещаний с участием видных деятелей и представителей правительств в целях обсуждения новых проблем и информирования представителей государств-членов о недавних событиях. Кроме того, она созывает периодические совещания Региональной межучрежденческой координационной группы и Консультативного комитета послов, двух консультативных органов, учрежденных для дальнейшего содействия процессу консультаций между секретариатом ЭСКЗА, с одной стороны, и государствами-членами и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, с другой.
- 20.11 Кроме того, через совместные службы Информационного центра Организации Объединенных Наций/Информационной службы Организации Объединенных Наций Канцелярия выполняет ряд функций в области общественной информации. Деятельность информационных служб направлена на повышение уровня информированности общественности о работе, проводимой Организацией Объединенных Наций в целом и ЭСКЗА и специализированными учреждениями, базирующимися в Ливане в частности, и разъяснения ее целей. После перевода ЭСКЗА в Бейрут такая деятельность, включая ту, которая осуществляется совместно с Департаментом общественной информации Секретариата, постоянно расширялась, и предполагается, что эта тенденция сохранится благодаря высокой активности средств массовой информации в принимающей стране. Деятельность в этой области будет включать выпуск пресс-релизов, бюллетеней и подборок информационных материалов, подготовку качественных аудио- и видеопрограмм, издание информационного буклета по Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и выпуск проспектов и брошюр, посвященных особым событиям, организацию лекций и проведение брифингов для журналистов по тематике Организации Объединенных Наций, а также создание общей адресной страницы, содержащей материалы об общей деятельности ЭСКЗА для широкой общественности.
- 20.12 Одной из основных видов деятельности секретариата Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Канцелярии Исполнительного секретаря является издание на двухгодичной основе «Доклада ЭСКЗА», в котором содержится информация о Комиссии и ее мандате, освещаются основные направления ее деятельности и проекты, осуществлявшиеся в каждый двухгодичный период, и излагаются ее планы на будущее.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.13 Сметные ассигнования в размере 1 629 200 долл. США, отражающие сокращение на 1 426 600 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.6 выше. Сокращение на 1 426 600 долл. США обусловлено предлагаемым перераспределением должностей Группы планирования и координации программ (одна должность С-5, одна должность С-4, одна должность С-3, одна должность С-2 и пять должностей категории местного разряда) в компонент «Вспомогательное обслуживание программ», где они будут включены в штатное расписание Отдела технического сотрудничества, который будет преобразован в Отдел планирования по программам и технического сотрудничества.

Консультанты и эксперты

- 20.14 Сметные ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 25 400 долл. США предназначены для выплаты вознаграждения и оплаты путевых расходов консультантам в связи с оказанием ими услуг в областях, не охватываемых мандатами основных подразделений, по просьбе Комиссии или по инициативе Исполнительного секретаря.

Поездки сотрудников

- 20.15 Сметные ассигнования в размере 115 000 долл. США, отражающие сокращение на 20 000 долл. США, предназначены для оплаты поездок Исполнительного секретаря, заместителя Исполнительного секретаря и их непосредственных подчиненных для участия в консультациях с правительствами и специализированными учреждениями и в работе совещаний, проводимых в регионе ЭСКЗА и за его пределами, в том числе совещаний исполнительных секретарей региональных комиссий и межправительственных совещаний, а также в консультациях в Центральном учреждении. Сокращение на 20 000 долл. США связано с уменьшением потребностей в ассигнованиях на покрытие путевых расходов сотрудников Группы планирования и координации программ. Предлагается перераспределить эту сумму в компонент «Вспомогательное обслуживание программ».

С. Программа работы

Таблица 20.7

Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
1. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды	1 888,9	4 083,1	56,8	1,3	4 139,9	159,0	4 298,9
2. Повышение качества жизни	3 659,9	5 728,9	(169,7)	(2,9)	5 559,2	211,4	5 770,6
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	4 393,4	4 034,6	182,0	4,5	4 216,6	159,3	4 375,9
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	2 030,3	5 978,2	26,4	0,4	6 004,6	212,9	6 217,5
5. Развитие, координация и согласование статистических информационных систем	2 059,7	2 923,8	17,0	0,5	2 940,8	142,8	3 083,6
Итого	14 032,2	22 748,6	112,5	0,4	22 861,1	885,4	23 746,5

2) Внебюджетные ресурсы

Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
		a) Услуги по содействию:	
		i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
—	—	b) Основная деятельность	—
		c) Оперативные проекты	
273,2	1 235,1	ПРООН	481,2
1 187,9	1 325,8	ЮНФПА	—
5,5	0,5	ЮНЕСКО	—
9,0	9,6	ЮНИСЕФ	—
12,0	—	ЮНЕП	—
73,7	19,2	Всемирный банк	—

	9,5	13,5	МОТ	—
	80,5	155,2	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	459,7	318,5	Многосторонние источники	—
	46,0	10,0	Двусторонние источники	—
Итого	2 157,0	3 087,4		481,2
Всего 1 и 2	16 189,2	25 836,0		24 227,7

Таблица 20.8

Потребности в должностях**Программа работы**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	5	5	—	—	—	—	5	5
С-5	15	15	—	—	6	1	21	16
С-4/3	37	37	—	—	—	—	37	37
С-2/1	8	8	—	—	2	—	10	8
Итого	65	65	—	—	8	1	73	66
Другие категории								
Местный разряд	42	42	—	—	4	—	46	42
Итого	42	42	—	—	4	—	46	42
Всего	107	107	—	—	12	1	119	108

20.16 В рамках программы работы приблизительное распределение ресурсов в процентах между подпрограммами является следующим:

Подпрограмма	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы
	(в процентах)	
1. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды	18,1	—
2. Повышение качества жизни	24,3	53,1
3. Экономическое развитие и глобальные изменения	18,4	—
4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития	26,3	—
5. Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем	12,9	46,9
Всего	100,0	100,0

Подпрограмма 1

Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды

Таблица 20.9

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 797,6	3 850,9	—	—	3 850,9	133,3	3 984,2
Консультанты и эксперты	58,8	176,2	49,8	28,2	226,0	22,7	248,7
Поездки	32,5	56,0	7,0	12,5	63,0	3,0	66,0
Итого	1 888,9	4 083,1	56,8	1,3	4 139,9	159,0	4 298,9

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—		
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—		
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	12,0	—	ЮНЕП	—
	4,5	17,5	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	180,1	—	Многосторонние источники	—
	22,9	—	Двусторонние источники	—
Итого	219,5	17,5		—
Всего 1 и 2	2 108,4	4 100,6		4 298,9

Таблица 20.10

Потребности в должностях**Подпрограмма 1. Рациональное использование природных ресурсов и окружающей среды**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	—	3	2
С-4/3	7	7	—	—	—	—	7	7
С-2/1	2	2	—	—	—	—	2	2
Итого	12	12	—	—	1	—	13	12
Другие категории								
Местный разряд	7	7	—	—	—	—	7	7
Итого	7	7	—	—	—	—	7	7
Всего	19	19	—	—	1	—	20	19

- 20.17 Данная подпрограмма осуществляется Отделом энергетики, природных ресурсов и окружающей среды.
- 20.18 Подпрограмма будет способствовать эффективному и устойчивому использованию энергетических и водных ресурсов и развитию регионального сотрудничества в таких областях, как энергетика, водные ресурсы и окружающая среда, и будет преследовать конечную цель повышения качества жизни. В этой связи она по-прежнему будет направлена на изучение последствий социально-экономического развития в регионе ЭСКЗА, которые выражаются в высоких темпах прироста населения, загрязнении окружающей среды и повышении спроса на водные и энергетические ресурсы, необходимые для развития сельского хозяйства и промышленности. Кроме того, в рамках данной подпрограммы будут предприниматься дальнейшие усилия по содействию открытию рынка для экологически чистых технологий и по определению точек соприкосновения в подходах политиков региона в целях развития сотрудничества и укрепления взаимосвязей между такими областями, как энергетика, водные ресурсы и окружающая среда.
- 20.19 Деятельность будет осуществляться по следующим основным направлениям: эффективное использование энергоресурсов и поощрение использования возобновляемых источников энергии; рациональное использование и сохранение скудных водных ресурсов и обеспечение дополнительных источников воды путем применения новых технологий, предусматривающих надлежащее электросбережение (например, опреснение воды); роль женщин в сохранении водных ресурсов и сбережение энергии в отдаленных районах; участие общественности (неправительственных организаций) в развитии сектора водных и энергетических ресурсов; международные конвенции, нормативные акты и протоколы, в частности Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Киотский протокол, Конвенция о праве несудоходных видов использования международных водотоков и другие правовые документы, которыми государства-члены Экономической и социальной комиссии для Западной Азии руководствуются при определении своих международных прав.
- 20.20 В рамках подпрограммы будет продолжено осуществление деятельности по сотрудничеству, направленной на укрепление национального потенциала в природоохранной области и распространение соответствующей информации для оказания поддержки в разработке

национальных и региональных природоохранных программ. В рамках подпрограммы будут также рассматриваться вопросы природоохранного законодательства и меры по обеспечению его соблюдения в целях улучшения состояния окружающей среды в государствах-членах. По-прежнему будут предприниматься усилия по включению экологического аспекта во все подпрограммы ЭСКЗА и увязке осуществляемой в их рамках деятельности с деятельностью других региональных организаций в целях обеспечения ее взаимодополняемости и синергического эффекта на региональном уровне.

Ожидаемые результаты

- 20.21 Ожидаемые результаты включают: а) укрепление потенциала государств-членов в области определения эффективных технологических решений проблемы опреснения воды и снижения уровня загрязнения; б) рационализацию национальных стратегий, касающихся энергетических и водных ресурсов; в) расширение распространения данных и информации о водных ресурсах, энергетике и окружающей среде; г) улучшение механизмов и функционирования органов и учреждений; и е) укрепление регионального сотрудничества на основе установления общности интересов.

Мероприятия

20.22 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание. Четыре заседания Комитета по энергетике и 12 заседаний Комитета по водным ресурсам;
 - ii) документация заседающих органов. Три доклада Комиссии: один о работе третьей сессии Комитета по энергетике и по одному о работе четвертой и пятой сессий Комитета по водным ресурсам;
 - iii) специальные группы экспертов. Пять совещаний групп экспертов по следующим темам: распространение технологий использования возобновляемых источников энергии в государствах-членах ЭСКЗА; энергетика в интересах обеспечения устойчивого развития в государствах-членах Экономической и социальной комиссии для Западной Азии: эффективное использование энергоресурсов и уменьшение выбросов парниковых газов; роль восстановления качества подземных вод для защиты и сохранения водных ресурсов; правовые аспекты использования общих водных ресурсов в регионе; и разработка государствами-членами согласованной региональной системы оценки воздействия на окружающую среду;
- б) другие основные мероприятия:
 - i) четырнадцать неперiodических публикаций. Потенциал и перспективы производства электроэнергии в регионе с использованием возобновляемых источников энергии; эффективное использование энергии в строительном секторе: анализ возможных вариантов для отдельных государств-членов; варианты и возможности уменьшения выбросов парниковых газов в энергетическом секторе региона; эффективное использование энергии в промышленном секторе: анализ возможных вариантов для отдельных государств-членов; технико-экономическое обоснование использования различных источников энергии для целей опреснения воды в регионе; региональный подход к распространению технологий, основанных на использовании возобновляемых источников энергии; роль восстановления качества подземных вод в защите и сохранении водных ресурсов: искусственное пополнение запасов и улучшение качества подземных вод в регионе; роль опресненной воды в расширении водоснабжения в отдельных странах; укрепление институциональных механизмов в

- области обеспечения соблюдения законодательства, регулирующего водопользование, и улучшение функционирования соответствующих органов в отдельных странах; анализ правовых аспектов использования общих водных ресурсов в регионе; анализ хода проведения оценок воздействия на окружающую среду в отдельных странах; доклад о ходе осуществления оценок воздействия на окружающую среду: практика принятия решений в регионе; разработка руководящих принципов проведения согласованных оценок воздействия на окружающую среду с учетом особенностей региона; и доклад совещания Группы экспертов о роли улучшения состояния подземных вод для защиты и сохранения водных ресурсов;
- ii) технические материалы для внешних пользователей (базы данных, программное обеспечение и т.д.). Разработка и ведение адресной страницы ЭСКЗА по водным ресурсам;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) координация, сотрудничество и/или поддержание связи с другими международными правительственными и неправительственными учреждениями и организациями, такими, как Лига арабских государств и ее вспомогательные органы — в следующих областях: возможные источники энергии для опреснения воды в регионе, возобновляемые источники энергии, уменьшение выбросов парниковых газов в энергетическом секторе, улучшение состояния подземных вод, использование общих водных ресурсов и укрепление институционального механизма в секторе водных ресурсов; Европейский союз — эффективное использование энергии и уменьшение выбросов парниковых газов в энергетическом секторе; Организация арабских стран-экспортеров нефти — эффективное использование энергии, возобновляемые источники энергии, уменьшение выбросов парниковых газов в энергетическом секторе и определение возможных источников энергии для опреснения воды; Организация Исламская конференция, включая Исламский банк развития — эффективное использование энергии, возобновляемые источники энергии, уменьшение выбросов парниковых газов в энергетическом секторе и определение возможных источников энергии для опреснения воды, а также укрепление институционального механизма по обеспечению соблюдения законодательства, регулирующего водопользование; Арабский центр для исследований аридных зон и засушливых земель и Организация Лиги арабских государств по вопросам образования, культуры и науки — правовые аспекты использования общих водных ресурсов, улучшение состояния подземных вод и создание электронной базы данных по водным ресурсам; Совет министров арабских стран по вопросам окружающей среды, его руководящие комитеты по опустыниванию, промышленному загрязнению и повышению экологической грамотности — укрепление национального потенциала по выполнению положений международных природоохранных конвенций (а именно конвенции по изменению климата, опустыниванию, биологическому разнообразию и т.д.), показатели в области охраны окружающей среды, развитие информационных сетей, экологические последствия создания зоны свободной торговли арабских государств (стандарт 14 000 Международной организации по стандартизации) и другие виды деятельности; Объединенный комитет по окружающей среде и развитию региона арабских стран — осуществление совместных мероприятий и координация региональных подходов к природоохранной деятельности и устойчивому развитию; Комитет по окружающей среде и развитию региона арабских стран и Европы — определение направлений совместной деятельности в областях, представляющих интерес для обеих организаций; участие в деятельности новой созданной Арабской региональной сети экологической информации, включая вопросы, касающиеся использования общих водных ресурсов; поддержание связи с неправительственными организациями, занимающимися природоохранной проблематикой в государствах-

членах, в целях укрепления их потенциала и распространения соответствующей информации для поощрения национального устойчивого развития; и сотрудничество с Международным союзом охраны природы и природных ресурсов в целях укрепления региональных природоохранных приоритетов в контексте глобальных усилий по охране природы;

- ii) координация деятельности и сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры/Региональным бюро по науке и технике для арабских государств в области использования общих водных ресурсов и улучшения состояния подземных вод в целях охраны водных ресурсов; и со Всемирным банком, ВОЗ, ЮНЕП, ПРООН и ФАО в области приватизации систем водоснабжения и укрепления институциональных механизмов, связанных с освоением водных ресурсов в государствах-членах ЭСКЗА; сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и другими региональными комиссиями, а также участие в совещаниях Комиссии по устойчивому развитию, Комитета по энергетическим и водным ресурсам в целях развития и Подкомитетом по водным ресурсам Административного комитета по координации.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.23 Ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 3 850 900 долл. США предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.10 выше.

Консультанты и эксперты

- 20.24 Сметные ассигнования в размере 226 000 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 49 800 долл. США, предназначены для: а) оплаты узкоспециальных услуг консультантов (102 600 долл. США) в таких областях, как эффективное использование энергии в различных секторах, включая оценку воздействия на окружающую среду, уменьшение выбросов парниковых газов, правовые аспекты использования общих водных ресурсов, роль опреснения воды в удовлетворении потребностей в водных ресурсах; и б) покрытия расходов в связи с проведением пяти совещаний специальных групп экспертов, упомянутых выше (123 400 долл. США). Увеличение на 49 800 долл. США включает дополнительные ассигнования в размере 39 000 долл. США на оплату услуг консультантов и 10 800 долл. США на цели проведения совещаний групп экспертов.

Поездки

- 20.25 Сметные ассигнования в размере 63 000 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 7000 долл. США, предназначены для покрытия расходов, в связи с поездками сотрудников, необходимыми для подготовки публикаций и исследований, проведения консультаций с должностными лицами стран региона и региональных и международных организаций, осуществляющих деятельность в области природных ресурсов и окружающей среды, а также участия в совещаниях, посвященных проблематике, охватываемой данной подпрограммой.

Подпрограмма 2

Повышение качества жизни

Таблица 20.11

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	3 512,8	5 426,6	(76,5)	(1,4)	5 350,1	194,3	5 544,4
Консультанты и эксперты	94,3	226,8	(93,2)	(41,0)	133,6	13,4	147,0
Поездки	52,8	75,5	—	—	75,5	3,7	79,2
Итого	3 659,9	5 728,9	(169,7)	(2,9)	5 559,2	211,4	5 770,6

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	188,5	375,7	ПРООН	255,3
	1 187,9	1 325,8	ЮНФПА	—
	5,5	0,5	ЮНЕСКО	—
	58,0	34,0	ЭСКЗА	—
	7,5	13,5	МОТ	—
	158,8	174,7	Другие многосторонние источники	—
Итого	1 606,2	1 924,2		255,3
Всего 1 и 2	5 266,1	7 653,1		6 025,9

Таблица 20.12

Потребности в должностях**Подпрограмма 2. Повышение качества жизни**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	4	—	8	4
С-4/3	8	8	—	—	—	—	8	8
С-2/1	4	4	—	—	1	—	5	4
Итого	17	17	—	—	5	—	22	17
Другие категории								
Сотрудники местного разряда	11	10	—	—	1	—	12	10
Итого	11	10	—	—	1	—	12	10
Всего	28	27	—	—	6	—	34	27

- 20.26 Данная подпрограмма осуществляется Отделом по вопросам социального развития и политики.
- 20.27 Подпрограмма ориентирована на развитие регионального сотрудничества в целях ускорения устойчивого развития человеческого потенциала путем внедрения комплексного регионального подхода к осуществлению деятельности по выполнению рекомендаций глобальных конференций. Для выполнения этой задачи в рамках подпрограммы будет применяться целостный подход к обеспечению права на развитие и включению гендерной проблематики в планы и программы деятельности с конечной целью повышения качества жизни.
- 20.28 В этой связи подпрограмма будет выполнять функции системы раннего предупреждения государств-членов в отношении последствий социальных изменений путем оказания им помощи и повышения уровня информированности о задачах следующего тысячелетия и нынешних актуальных проблемах в следующих приоритетных областях: социальные последствия глобализации с особым упором на рынок труда и занятость, а также пути и средства смягчения остроты проблемы нищеты; социальные и экологические последствия урбанизации, включая жилищное строительство и развитие населенных пунктов; социальные и демографические последствия международной миграции; роль мужчин и женщин и партнерские отношения между ними в рамках семьи, включая молодежь; управление и органы гражданского общества, включая неправительственные организации и развитие общин; и проблема репродуктивного здоровья, которая будет рассматриваться впервые.
- 20.29 В рамках подпрограммы будет продолжена работа по созданию базы данных о социальных стратегиях и мерах с разбивкой по признаку пола, касающихся народонаселения, развития человеческого потенциала, населенных пунктов, женщин и равенства мужчин и женщин, а также по подготовке сводок демографических данных. В этой связи будет активизирована деятельность по выработке показателей, позволяющих контролировать ход выполнения решений глобальных конференций и осуществления последующей деятельности по их итогам. Будет также продолжено решение проблем, связанных с улучшением положения женщин и их участием в процессе развития, путем включения гендерной проблематики в основную

деятельность и выработки нового подхода к обеспечению равенства мужчин и женщин в третьем тысячелетии. Кроме того, в центре внимания в рамках подпрограммы будут по-прежнему находиться вопросы, касающиеся управления и отстаивания интересов в гражданском обществе. Однако если ранее основной упор делался на анализ усилий, предпринимаемых неправительственными организациями, то в настоящее время повышенное внимание будет уделяться их роли в выполнении рекомендаций глобальных конференций, причем осуществляемые мероприятия будут направлены на расширение круга участников и объединение усилий неправительственных организаций и национальных государственных органов для достижения максимальных результатов. Одним из важнейших направлений деятельности в рамках данной подпрограммы будет также являться борьба с нищетой, однако акцент будет смещен с анализа особенностей проблемы нищеты, который осуществлялся в двухгодичном периоде 1998-1999 годов, на определение путей и средств смягчения ее остроты, таких, как создание систем микрокредитования и фондов социального развития. По-прежнему будут предприниматься усилия по решению проблем, касающихся партнерских отношений в семье, молодежи и отдельных групп населения, находящихся в неблагоприятных условиях, в контексте социальной интеграции. Кроме того, в рамках подпрограммы будет продолжено изучение проблем, касающихся экологических, социальных и материальных последствий урбанизации.

- 20.30 При определении вышеперечисленных приоритетных задач была предпринята попытка увязать включенные в программу мероприятия с мероприятиями, предусматриваемыми трехлетним внебюджетным экспериментальным проектом комплексной последующей деятельности по итогам глобальных конференций, который был разработан ЭСКЗА и поддержан ПРООН, с целью повысить степень согласованности глобальных подходов и национальных усилий арабских государств по выполнению рекомендаций глобальных конференций. В реализации проекта, начавшего действовать в октябре 1998 года, принимают участие и другие соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций.

Ожидаемые результаты

- 20.31 Предполагается, что к концу двухгодичного периода 2000-2001 годов в рамках подпрограммы будут определены пути и средства смягчения остроты проблемы нищеты и будет оказана помощь в принятии правительствами отражающих их программных документов. Это, в свою очередь, должно привести к увеличению доли валового национального продукта, обеспечиваемой женщинами; реализации проектов строительства дешевого жилья; и созданию механизмов микрокредитования. Кроме того, в рамках подпрограммы предполагается укрепить потенциал государств-членов по использованию новых показателей, позволяющих осуществлять контроль за последующей деятельностью по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций, в их докладах и планах действий, а также повысить уровень их информированности относительно важности принятия стратегий, ориентированных на активные действия в таких областях, как равноправие мужчин и женщин, народонаселение, урбанизация, занятость и другие жизненно важные проблемы, в контексте комплексных усилий по выполнению решений глобальных конференций. В этой связи предполагается также, что будет развиваться сотрудничество между правительственными организациями и органами гражданского общества и расширяться профессиональная подготовка в целях укрепления потенциала органов гражданского общества.

Мероприятия

- 20.32 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных/экспертных органов (РБ/ВР):
 - і) основное обслуживание. Шесть заседаний Комитета по социальному развитию;

- ii) документация заседающих органов. Два доклада для Экономического и Социального Совета об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского населения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах; и один доклад для Комиссии о работе третьей сессии Комитета по социальному развитию;
 - iii) специальные группы экспертов. Два совещания групп экспертов об изменении взаимосвязей между устойчивым социальным развитием и миграцией, нищетой и урбанизацией и о надлежащих методах анализа демографической информации в регионе;
 - iv) региональное совещание о прогрессе, достигнутом арабскими государствами в области комплексного осуществления последующей деятельности на региональном уровне по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций; и два совещания «за круглым столом», посвященных подходам и путям и средствам смягчения остроты проблемы нищеты и обеспечению устойчивого развития с учетом интересов населения (микрокредитование и фонды социального развития);
- b) другие основные мероприятия (РБ/ВР):
- i) десять периодических публикаций: сводки демографических и смежных социально-экономических данных (выпуск № 11); «Population Bulletin» («Демографический бюллетень») (выпуски №№ 48 и 49); доклад об устойчивом развитии человеческого потенциала в регионе ЭСКЗА; серия исследований по вопросам женщин и развития; равенство между мужчинами и женщинами и гражданство и роль неправительственных организаций в охваченных конфликтами странах региона ЭСКЗА; тематическое исследование по Ливану и/или Йемену; информационный бюллетень, посвященный комплексной последующей деятельности арабских государств на региональном уровне по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций: достигнутый прогресс (4); два информационных бюллетеня, посвященных населенным пунктам в арабском мире;
 - ii) двенадцать неперiodических публикаций. Политика в области миграции и народонаселения в государствах-членах ЭСКЗА; аннотированный библиографический справочник, посвященный арабским семьям; роль микрокредитования и/или фондов социального развития в смягчении остроты проблемы нищеты; роль глобализации в развитии рынка труда с упором на образование и занятость молодежи; возглавляемые женщинами домашние хозяйства в отдельных странах, охваченных конфликтами: аналитический обзор для целей разработки стратегий смягчения остроты проблемы нищеты; усилия по установлению партнерских отношений в арабской семье: роль, ценности и особенности личности мужчины и женщины; действующие лица гражданского общества и устойчивое развитие городских районов: положение в регионе ЭСКЗА; местное самоуправление и децентрализация: вопросы управления в регионе ЭСКЗА; урбанизация, окружающая среда и устойчивое развитие населенных пунктов в регионе ЭСКЗА; и города и социальная изолированность: на пути к социальной интеграции в регионе ЭСКЗА;
 - iii) электронные и аудио- и видеоматериалы: проведение — в сотрудничестве с Информационной службой под общим руководством администрации — в средствах массовой информации кампаний по проблеме равенства мужчин и женщин и необходимости включения гендерной проблематики в основную деятельность в контексте роли глобальных конференций, посвященных качеству жизни;
 - iv) буклеты, брошюры, фактологические бюллетени, настенные материалы, подборки информационных материалов. Буклеты, брошюры и плакаты, посвященные роли глобальных конференций в повышении качества жизни; выпуск технических

- материалов, материалов, касающихся показателей, директивных материалов и других материалов по отдельным темам, включая описание эффективных методов и успешных примеров их применения, касающихся комплексной последующей деятельности арабских государств на региональном уровне по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций;
- v) технические материалы (базы данных, программное обеспечение и т.д.): разработка и ведение адресной страницы ЭСКЗА в целях повышения уровня информированности о роли глобальных конференций в повышении качества жизни; базы данных о региональной системе информации с разбивкой по признаку пола, касающейся политики и мер и специальных социальных показателей, необходимых для контроля за осуществлением комплексной последующей деятельности по итогам глобальных конференций; и адресной страницы Сети информации по народонаселению (ПОПИН) ЭСКЗА;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) сотрудничество и координация деятельности с Лигой арабских государств и ее вспомогательными органами, включая Арабскую организацию труда, Программой арабских стран Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, и другими органами и учреждениями в целях осуществления решений и рекомендаций глобальных конференций Организации Объединенных Наций;
 - ii) координация деятельности с Секретариатом Организации Объединенных Наций, в частности Департаментом по экономическим и социальным вопросам, ПРООН, ЮНИФЕМ, МУНИУЖ, НИИСР, ЮНЕП, Хабитат, ЮНФПА, МОТ и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций; участие в заседаниях Комиссии по положению женщин, Комиссии по народонаселению и развитию, Комиссии по социальному развитию и Межучрежденческого комитета по гендерной проблематике Административного комитета по координации;
 - iii) сотрудничество и координация деятельности со Специальной межучрежденческой рабочей группой по демографическим оценкам и прогнозам в области подготовки демографических оценок и прогнозов для региона;
- d) техническое сотрудничество (РБ/ВР):
- i) техническая помощь. Помощь отдельным странам: в осуществлении последующей деятельности по итогам глобальных конференций в контексте использования региональной информационной системы и соответствующих показателей, характеризующих усилия по осуществлению последующей деятельности; реализации программы обучения слепых работе на компьютере с использованием системы Брейля и видам деятельности, приносящей доход; осуществлении программы реабилитации на базе общин; и создании сетей и механизмов в целях обеспечения устойчивого развития человеческого потенциала;
 - ii) групповая профессиональная подготовка. Учебный семинар по социальным показателям;
 - iii) полевые проекты. Службы общинного развития.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.33 Ассигнования в размере 5 350 100 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 76 500 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.12. Сокращение обусловлено перераспределением одной должности местного

разряда в подпрограмму 3 «Экономическое развитие и глобальные изменения» в целях укрепления осуществляемой в рамках этой подпрограммы деятельности, касающейся транснациональных корпораций и связанных с ними вопросов.

Консультанты и эксперты

- 20.34 Сметные ассигнования в размере 133 600 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 93 200 долл. США, предназначены для: а) оплаты услуг консультантов (97 600 долл. США), предоставляющих специальные консультации в ходе подготовки двух докладов, подлежащих представлению Экономическому и Социальному Совету, и материалов для таких публикаций и исследований, как доклады об устойчивом развитии человеческого потенциала, роли глобализации в развитии рынка труда и стратегиях в области миграции и народонаселения; и б) покрытия расходов в связи с проведением одного совещания группы экспертов по вопросу о надлежащих методах оценки демографической информации в регионе ЭСКЗА (36 000 долл. США). Сокращение на 93 200 долл. США является чистым итогом сокращения ассигнований на проведение совещаний специальных групп экспертов (127 200 долл. США) и увеличения ассигнований на оплату услуг консультантов (34 000 долл. США).

Поездки

- 20.35 Сметные ассигнования, исчисленные на уровне прежних потребностей, в размере 75 500 долл. США предназначены для оплаты поездок сотрудников в связи с проведением консультаций для правительств, сбором данных для подготовки докладов и участием в совещаниях органов системы Организации Объединенных Наций и региональных организаций, имеющих отношение к рассматриваемой программе работы.

Подпрограмма 3

Экономическое развитие и глобальные изменения

Таблица 20.13

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 046,0	3 866,3	76,5	1,9	3 942,8	134,2	4 077,0
Консультанты и эксперты	265,9	133,4	93,5	70,0	226,9	22,8	249,7
Поездки	81,5	34,9	12,0	34,3	46,9	2,3	49,2
Итого	4 393,4	4 034,6	182,0	4,5	4 216,6	159,3	4 375,9

Таблица 20.14

Потребности в должностях

Подпрограмма 3. Экономическое развитие и глобальные изменения

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
С-4/3	7	7	—	—	—	—	7	7
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	12	12	—	—	—	—	12	12
Другие категории								
Местный разряд	6	7	—	—	—	—	6	7
Итого	6	7	—	—	—	—	6	7
Всего	18	19	—	—	—	—	18	19

- 20.36 Данная подпрограмма осуществляется Отделом по вопросам экономического развития и политики. Ее задачи будут состоять в том, чтобы повышать уровень информированности государств-членов по вопросам макроэкономического управления и развития и укреплять потенциал стран региона по решению проблем, связанных с глобализацией. В связи с этим программа работы будет ориентирована на оказание поддержки государствам-членам в решении задач устойчивого развития на основе углубления знаний относительно взаимосвязей между торговлей и окружающей средой и проблем глобализации на основе оценки последствий проведения этими государствами политики либерализации и в ускорении их развития путем поощрения использования альтернативных источников инвестиционных ресурсов.
- 20.37 Повышенное внимание будет уделено обзору и анализу макроэкономических изменений и влияния колебаний цен на нефть и объема поступлений от ее продажи на хозяйственную деятельность в регионе, а также перспектив диверсификации экономики стран региона. Программа работы будет направлена на мобилизацию финансовых ресурсов, изучение возможностей привлечения прямых иностранных инвестиций и дальнейшее осуществление деятельности в рамках Новой программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы.
- 20.38 Программа работы на 2000-2001 годы предусматривает также продолжение осуществления деятельности в целом ряде областей, начатой в соответствии с предшествующими программами работы. Такая деятельность будет касаться следующих тем: задачи, решаемые в рамках Всемирной торговой организации, и открываемые ею возможности с особым упором на законодательство и стратегии в области конкуренции; последствия либерализации с особым упором на новую роль государства; и компаративный анализ роли частного сектора в области экономического развития. Кроме того, в продолжение усилий по исследованию последствий образования экономических объединений (после проведения обзоров, посвященных Европейско-средиземноморскому партнерству и Единому европейскому рынку) в рамках подпрограммы будут изучены последствия введения в Европе единой валюты для государств-членов ЭСКЗА. Новые направления деятельности будут включать электронную торговлю; представление финансовых докладов с особым упором на эффективные методы учета и ревизии; управление внешней задолженностью; изучение и оценку жизнеспособности зон

свободной торговли и других свободных зон арабских государств; и — в области управления — укрепление управления на макроэкономическом уровне.

Ожидаемые результаты

20.39 К концу двухгодичного периода 2000-2001 годов предполагается получить следующие результаты: а) повысить уровень информированности по макроэкономическим проблемам и политике; б) расширить знания по проблематике Всемирной торговой организации и по вопросу о либерализации финансовых рынков; в) укрепить возможности по привлечению иностранных инвестиций; г) повысить уровень знаний относительно взаимосвязей между торговлей и окружающей средой; и е) активизировать процесс развития технического потенциала государств-членов в целях повышения конкурентоспособности их экономики.

Мероприятия

20.40 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание 12 заседаний Технического комитета по либерализации внешней торговли и экономической глобализации в странах региона ЭСКЗА;
 - ii) документация заседающих органов. Два доклада Комиссии о работе второй и третьей сессий Технического комитета; два кратких доклада «Обзор экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА»;
 - iii) специальные группы экспертов. Три совещания групп экспертов, посвященные диверсификации экономики нефтедобывающих стран, мерам по содействию торговле и электронной торговле в регионе ЭСКЗА и определению точек соприкосновения в подходах отдельных стран региона ЭСКЗА к законодательству и вопросам стратегии в области конкуренции;
- б) другие основные мероприятия:
 - i) семь периодических публикаций: «Обзор экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА» (2); часть II «Обзора экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА: роль глобализированной экономики и компаративный анализ частного сектора в регионе ЭСКЗА»; предварительный обзор экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА (2); и обзор и оценка прогресса, достигнутого Йеменской Республикой в осуществлении Новой программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы;
 - ii) двадцать одна непериодическая публикация: влияние мировых нефтяных рынков на состояние экономики государств, входящих в состав Совета сотрудничества стран Залива: количественная оценка и прогнозы; рациональное управление: улучшение управления на макроэкономическом уровне в отдельных странах; использование показателей устойчивого развития в государствах-членах: анализ результатов; диверсификация экономики нефтедобывающих стран; глобализация финансовых рынков: последствия для региона; меры по содействию торговле и электронная торговля в регионе; торговля услугами в отдельных странах; последствия введения в Европе единой валюты для экономики стран региона ЭСКЗА; управление внешней задолженностью в отдельных странах; последствия, возможности и задачи, связанные с участием в деятельности Всемирной торговой организации, для государств-членов: отдельные проблемы; оценка жизнеспособности зон свободной торговли в регионе ЭСКЗА; торговля и окружающая среда в регионе ЭСКЗА: отдельные проблемы; законодательство, касающееся конкуренции, в регионе ЭСКЗА; приток прямых иностранных инвестиций в регион ЭСКЗА: данные и анализ; компаративное

исследование национальных стратегий и политики отдельных стран в отношении прямых иностранных инвестиций; диверсификация экономики в нефтедобывающих странах; содействие развитию торговли и электронная торговля в регионе ЭСКЗА; и определение общих позиций отдельных стран региона ЭСКЗА в отношении законодательства, регулирующего конкуренцию, и вопросов политики;

- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
 - i) сотрудничество с Лигой арабских государств и ее вспомогательными органами в экономических, торговых и финансовых вопросах;
 - ii) укрепление сотрудничества, координации и связи с ЮНКТАД и Департаментом по экономическим и социальным вопросам, как это предусматривается мандатами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в этой области; определение областей для осуществления совместной деятельности, особенно в том, что касается проблематики Всемирной торговой организации, торговли и развития, мер по содействию торговле и зон свободной торговли; участие в заседаниях Комиссии по планированию развития; участие в работе заседаний ЮНКТАД и подготовке материалов, посвященных последним событиям в регионе ЭСКЗА.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.41 Ассигнования в размере 3 942 800 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 76 500 долл. США, предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.14. Увеличение на 76 500 долл. США обусловлено предлагаемым переводом одной должности местного разряда из подпрограммы 2 «Повышение качества жизни» в данную подпрограмму в целях укрепления участка программной деятельности, касающейся транснациональных корпораций, в частности в том, что касается систематизации данных и сведения их в таблицы.

Консультанты и эксперты

- 20.42 Сметные ассигнования в размере 226 900 долл. США, отражающие увеличение на 93 500 долл. США, предназначены для: а) выплаты вознаграждения и покрытия путевых расходов консультантов (148 300 долл. США) в связи с предоставлением ими экспертных услуг по специальностям, которыми Секретариат не располагает, при подготовке докладов и публикаций, таких, как два выпуска «Обзора экономического и социального положения в регионе ЭСКЗА», посвященные соответственно роли государства в глобализованной экономике и роли частного сектора в регионе ЭСКЗА; обзор законодательства, касающегося конкуренции, в регионе ЭСКЗА; компаративное исследование национальных стратегий и политики в отношении прямых иностранных инвестиций в отдельных странах и т.д.; и б) покрытия расходов в связи с проведением совещаний групп экспертов, упомянутых выше (78 600 долл. США). Увеличение на 93 500 долл. США является чистым итогом увеличения на 100 900 долл. США ассигнований на оплату услуг консультантов, которое частично компенсировано сокращением на 7400 долл. США ассигнований на покрытие расходов, связанных с проведением совещаний групп экспертов.

Поездки

- 20.43 Сметные ассигнования в размере 46 900 долл. США, отражающие увеличение на 12 000 долл. США, предназначены для оплаты проезда сотрудников в связи с проведением консультаций с правительствами и межправительственными организациями, сбором данных, участием в совещаниях и координацией работы со специализированными учреждениями и управлениями и департаментами Организации Объединенных Наций, включая другие региональные комиссии, а также ЮНКТАД.

Подпрограмма 4

Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития

Таблица 20.15

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 г.	Ассигно- вания на 1998-1999 г.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 г.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 863,1	5 637,7	—	—	5 637,7	179,9	5 817,6
Консультанты и эксперты	129,6	267,2	26,4	9,8	293,6	29,5	323,1
Поездки	37,6	73,3	—	—	73,3	3,5	76,8
Итого	2 030,3	5 978,2	26,4	0,4	6 004,6	212,9	6 217,5

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1996-1997 г.	Смета на 1998-1999 г.	Источник средств	Смета на 2000-2001 г.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	—	—	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	23,6	6,5	ПРООН	—
	9,2	1,7	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	61,5	20,5	Многосторонние источники	—
	16,6	—	Двусторонние источники	—
Итого	110,9	28,7		—
Всего 1 и 2	2 141,2	6 006,9		6 217,5

Таблица 20.16

Потребности в должностях

Подпрограмма 4. Координация политики и согласование норм и положений в отношении секторального развития

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	—	—	4	4
С-4/3	12	12	—	—	—	—	12	12
Итого	17	17	—	—	—	—	17	17
Другие категории								
Местный разряд	9	9	—	—	—	—	9	9
Итого	9	9	—	—	—	—	9	9
Всего	26	26	—	—	—	—	26	26

- 20.44 Данная подпрограмма осуществляется Отделом по секторальным вопросам и политике. Она будет направлена на пропаганду мер и стратегий, способствующих повышению конкурентоспособности и производительности в промышленном, технологическом, транспортном и сельскохозяйственном секторах государств — членов ЭСКЗА, а также на развитие регионального сотрудничества путем пропаганды согласования стандартов и принятия нормативных документов и укрепления потенциала стран региона в области разработки секторальной политики.
- 20.45 Если в двухгодичный период 1998-1999 годов основное внимание уделялось определению областей для возможного сотрудничества, координации и согласования и развертыванию соответствующей деятельности в промышленном, технологическом, транспортном и сельскохозяйственном секторах, то в двухгодичный период 2000-2001 годов оно будет уделяться пропаганде комплексного подхода к повышению секторальной производительности и конкурентоспособности в интересах устойчивого развития в условиях усиливающихся тенденций к глобализации. Это будет достигаться, в частности, путем: а) развития людских ресурсов в областях, где необходимо наращивание потенциала, например таких, как обеспечение эффективности водопользования в крестьянских хозяйствах, оценка сельскохозяйственной и промышленной политики и внедрение систем микрокредитования для преодоления нищеты в сельских районах; б) рассмотрения некоторых последствий глобализации, в частности влияния генерального соглашения о торговле услугами (Всемирной торговой организации) на транспортные перевозки; в) облегчения процедур и практики, от которых зависят физические и информационные потоки, а также налаживания взаимодействия и обмена соответствующей информацией и опытом между заинтересованными учреждениями, в том числе в отношении электронной торговли, географической информационной системы (ГИС) и единой транспортной системы в странах арабского Машрика; г) внедрения надлежащих экологически безопасных технологий и технологической политики для повышения эффективности и производительности с упором на организацию опреснения и очистки воды и применение передовых технологий на транспорте и в связи; е) разработки предложений о заключении региональных и субрегиональных соглашений в различных секторах путем выявления общих позиций и

преимуществ и изучения таких вопросов, как перспективы согласования продовольственной и сельскохозяйственной политики, роль Международной организации по стандартизации (ИСО), согласование секторальных правил, стандартов и нормативных документов, проработка рамок для единой транспортной системы и содействие транспортной практике и процедурам.

Ожидаемые результаты

20.46 Основные результаты данной подпрограммы будут включать: а) повышение уровня информированности государств-членов относительно необходимости разработки политики и расширения их возможностей по обеспечению роста секторальной производительности и конкурентоспособности в отдельных областях; б) повышение уровня информированности на региональном уровне относительно важности принятия согласованных стандартов и осознание необходимости их принятия; в) содействие согласованию стратегий путем заключения региональных и субрегиональных соглашений; г) повышение уровня информированности государств-членов относительно воздействия глобализации на определенные сектора и вынесение соответствующих установочных рекомендаций; е) более широкое распространение актуальной информации и данных о секторальной политике, которые облегчали бы принятие решений руководством.

Мероприятия

20.47 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных/экспертных органов
 - i) основное обслуживание четырех заседаний Комитета по транспорту;
 - ii) документация заседающих органов. Доклад о работе второй сессии Комитета по транспорту для Комиссии;
 - iii) восемь совещаний специальных групп экспертов по следующим темам: координация промышленной политики в целях повышения производительности и конкурентоспособности с учетом глобальных тенденций; согласование промышленных правил, положений и нормативных документов в интересах регионального сотрудничества; координация транспортной политики в целях облегчения трансграничных перевозок с учетом глобальных тенденций; согласование транспортных правил, положений и нормативных документов в интересах регионального сотрудничества; согласование сельскохозяйственных правил, положений и нормативных документов в интересах регионального сотрудничества; координация сельскохозяйственной политики в целях повышения производительности и конкурентоспособности с учетом глобальных тенденций; координация политики в области техники в целях повышения производительности и конкурентоспособности с учетом глобальных тенденций: технические отрасли в государствах-членах ЭСКЗА; и наращивание возможностей в том, что касается организации ухода за автодорожным покрытием;
- б) другие основные мероприятия:
 - i) девять периодических публикаций. Бюллетень «Industry review in ESCWA countries» («Обзор промышленности в странах ЭСКЗА») (выпуски №№ 3 и 4); бюллетень «Science and technology review in ESCWA countries» («Обзор науки и техники в странах ЭСКЗА») (выпуски №№ 3 и 4); «Directory of R&D and R&D support institutions in ESCWA member states» («Указатель ведущих и вспомогательных учреждений государств-членов ЭСКЗА, занимающихся НИОКР») (выпуск № 2); «Transport review in ESCWA countries» («Обзор транспорта в странах ЭСКЗА») (выпуски №№ 3 и 4); и «Agricultural review in

- ESCWA countries» («Обзор сельского хозяйства в странах ЭСКЗА») (выпуски №№ 3 и 4);
- ii) двадцать пять неперiodических публикаций. Обзор промышленных стратегий и политики: подготовка к вступлению в XXI век; новаторский потенциал малых и средних предприятий в отдельных странах ЭСКЗА; последствия внедрения стандартов 9000 и 14 000 Международной организации по стандартизации в отдельных промышленных секторах: предметные исследования; оценка свободных зон: промышленные и транспортные аспекты (выборочные предметные исследования); системы финансирования для малых и средних предприятий в регионе ЭСКЗА; справочник учреждений, оказывающих поддержку малым и средним предприятиям, в отдельных странах ЭСКЗА; учет гендерной проблематики в ряде производственных секторов и секторе услуг; методика оценки конкурентоспособности отдельных действующих предприятий; технологические инициативы в государствах-членах ЭСКЗА; экологически безопасные технологии в отдельных секторах; методы опреснения и очистки воды в государствах-членах ЭСКЗА; новые технологии для повышения конкурентоспособности и производительности в отдельных секторах; исследование, посвященное согласованию технологических правил, положений и нормативных документов в интересах регионального сотрудничества: планирование проектов и управление их осуществлением (для сотрудников по контролю за качеством); многостороннее соглашение о создании единой транспортной системы в странах арабского Машрика; влияние Генерального соглашения по торговле услугами на транспортные перевозки; разработка всеобъемлющих рамок для анализа единой транспортной сети ЭСКЗА; оценка транспортных потоков и инфраструктуры в государствах-членах Совета сотрудничества стран Залива; содействие развитию транспорта и электронная торговля в регионе ЭСКЗА; применение передовых информационных технологий на транспорте и в связи; оценка накопленного опыта использования Матрицы анализа политики (МАП) в отдельных странах ЭСКЗА; повышение производительности и рационализация использования сельскохозяйственных ресурсов: эффективность водопользования в крестьянских хозяйствах; согласование правил, стандартов и нормативных документов в отношении ряда ресурсов, используемых в сельскохозяйственном производстве; применение систем микрокредитования и микрофинансирования для смягчения остроты проблемы нищеты в сельских районах государств-членов ЭСКЗА; перспективы согласования продовольственной и сельскохозяйственной политики в отдельных странах ЭСКЗА; роль информационных систем в модернизации деятельности финансовых учреждений, осуществляющих операции в сельских районах ряда государств-членов ЭСКЗА;
 - iii) буклеты, брошюры, бюллетени, настенные материалы и комплекты информационных материалов. Региональная карта единой транспортной системы в странах арабского Машрика;
 - iv) технические материалы (базы данных, программное обеспечение и т.д.). Электронно-информационные страницы, посвященные промышленной, технологической, транспортной и сельскохозяйственной деятельности ЭСКЗА; ГИС на транспорте;
- c) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
- i) сотрудничество: с Лигой арабских государств и ее вспомогательными органами в вопросах промышленного, транспортного и сельскохозяйственного развития; Международной организацией по стандартизации в вопросах сертификации, аккредитации, регулирования технологии и подготовки кадров; Международным исследовательским центром по проблемам развития в отношении мероприятий, связанных с наращиванием технологического потенциала; Исламским банком

- развития/ Организацией Исламская конференция в отношении мероприятий, связанных с наращиванием транспортного и технологического потенциала; Советом сотрудничества стран Залива и Лабораторией транспортных исследований в вопросах, соответственно, транспортной инфраструктуры и безопасности; Международным центром сельскохозяйственных исследований в засушливых зонах в вопросах эффективности водопользования в крестьянских хозяйствах;
- ii) координация, сотрудничество и связь с ЮНИДО, ПРООН, ЮНКТАД, Департаментом по экономическим и социальным вопросам, МОТ, ИКАО, ФАО, ЮНЕСКО/ Региональным бюро по науке и технике для арабских государств, ЮНИФЕМ, другими региональными комиссиями и Всемирным банком в таких областях, как транспорт, наука и техника, сельское хозяйство, наращивание потенциала и подготовка кадров, предпринимательство и малые и средние предприятия;
- d) техническое сотрудничество (РБ/ВР):
- i) предоставление консультационных услуг государствами-членами ЭСКЗА в отношении технологической политики и инициатив в отдельных областях; техническое содействие государствам-членам в вопросах транспортного планирования и управления работой транспорта;
 - ii) учебный семинар по вопросам наращивания возможностей для повышения эффективности водопользования в крестьянских хозяйствах;

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.48 Ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 5 637 700 долл. США предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.16 выше.

Консультанты и эксперты

- 20.49 Сметные ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 293 600 долл. США, отражающие увеличение на 26 400 долл. США, предназначены для: а) выплаты вознаграждения и оплаты путевых расходов консультантам (101 400 долл. США), предоставляющих специализированные услуги по таким вопросам, как оценка свободных зон, технологические инициативы в государствах-членах ЭСКЗА и учет гендерной проблематики в отдельных производственных секторах и секторе услуг, а также в связи с подготовкой целого ряда публикаций/исследований; и б) покрытия расходов на проведение восьми совещаний групп экспертов, упомянутых выше (192 200 долл. США). Увеличение на 26 400 долл. США обусловлено дополнительными потребностями в ресурсах на оплату услуг консультантов (12 700 долл. США) и покрытие расходов на проведение совещаний групп экспертов (13 700 долл. США).

Поездки

- 20.50 Сметные ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 73 300 долл. США предназначены для покрытия расходов на поездки сотрудников в связи с проведением консультаций с правительствами и межправительственными организациями, сбором данных, а также участием в работе других региональных комиссий, специализированных учреждений и управлений и департаментов Организации Объединенных Наций и координацией с ними своей работы.

Подпрограмма 5 Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем

Таблица 20.17

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 999,4	2 709,3	—	—	2 709,3	121,6	2 830,9
Прочие расходы по персоналу	—	—	28,4	—	28,4	2,9	31,3
Консультанты и эксперты	44,7	190,2	(28,4)	(14,9)	161,8	16,3	178,1
Поездки	15,6	24,3	17,0	69,9	41,3	2,0	43,3
Итого	2 059,7	2 923,8	17,0	0,5	2 940,8	142,8	3 083,6

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Источник средств	Смета на 2000-2001 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
			ii) внебюджетной деятельности	—
			b) Основная деятельность	—
			c) Оперативные проекты	
	61,1	852,9	ПРООН	225,9
	9,0	9,6	ЮНИСЕФ	—
	8,8	102,0	Целевой фонд ЭСКЗА	—
	73,7	19,2	Всемирный банк	—
	2,0	—	МОТ	—
	59,3	123,3	Многосторонние источники	—
	6,5	10,0	Двусторонние источники	—
Итого	220,4	1 117,0		225,9
Всего 1 и 2	2 280,1	4 040,8		3 309,5

Таблица 20.18

Потребности в должностях**Подпрограмма 5. Развитие, координация и согласование статистических и информационных систем**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	1	3	3
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
Итого	7	7	—	—	1	1	8	8
Другие категории								
Местный разряд	9	9	—	—	2	—	11	9
Итого	9	9	—	—	2	—	11	9
Всего	16	16	—	—	3	1	19	17

- 20.51 Данная подпрограмма осуществляется Статистическим отделом. В двухгодичный период 1998-1999 годов особое внимание уделялось совершенствованию распространения региональных статистических данных путем применения передовых информационных технологий. Деятельность по предоставлению региональных сопоставимых статистических данных и показателей, необходимых для оценки и отслеживания прогресса в деле устойчивого развития в регионе ЭСКЗА будет продолжаться, однако в двухгодичный период 2000-2001 годов работа в рамках подпрограммы будет сосредоточена на модернизации этих услуг, с тем чтобы они в более полной мере учитывали вновь появившийся и растущий интерес к статистическим данным и показателям по самым различным экономическим, социальным и — впервые — экологическим вопросам, связанным с устойчивым развитием.
- 20.52 Другое важное направление деятельности в рамках данной подпрограммы будет по-прежнему заключаться в разработке региональных статистических данных и внедрении международных статистических классификаций, стандартов и систем, включая гендерную статистику. Предусматривая тесный контакт с правительствами стран региона и сотрудничество с региональными и международными организациями, программа работы будет нацелена на укрепление национального потенциала, необходимого для применения новых информационных технологий и осуществление статистических изменений или корректировок, необходимых для выполнения требований, которые вытекают из рекомендаций всемирных конференций Организации Объединенных Наций, а также для усвоения и внедрения новейших достижений в области международно признанных статистических концепций, стандартов и классификаций. Конечная цель состоит в том, чтобы усовершенствовать сбор и распространение статистических данных в регионе ЭСКЗА путем повышения их надежности, обоснованности, своевременности и международной сопоставимости. В рамках последующей деятельности по итогам осуществляемого в настоящее время проекта, посвященного разработке программы национальной гендерной статистики в арабских странах, особое внимание будет уделяться распространению статистических данных, в которых учитывается гендерный фактор.

- 20.53 Внебюджетные ресурсы, предусмотренные по данной подпрограмме, будут направляться на содействие осуществлению двух основных мандатов в рамках системы Организации Объединенных Наций: предоставление гендерных статистических данных и общих страновых оценок/минимальных наборов национальных социальных данных (ОСО/МННСД), необходимых для осуществления последующей деятельности по рекомендациям всемирных конференций.

Ожидаемые результаты

- 20.54 Основные ожидаемые результаты будут включать следующее: повышение оперативности и эффективности доступа конечных пользователей к статистической информации ЭСКЗА; составление сжатых и согласованных сводок статистических данных путем изменения структуры публикаций ЭСКЗА и их объединения; внедрение государствами-членами ЭСКЗА Системы национальных счетов 1993 года и общих страновых оценок/минимального набора национальных социальных данных (ОСО/МННСД); повышение уровня информированности стран региона относительно важности гендерной статистики; и принятие центральными статистическими организациями международных статистических классификаций и стандартов в экономической области.

Мероприятия

- 20.55 В течение двухгодичного периода 2000-2001 годов будут осуществляться следующие мероприятия:
- a) обслуживание межправительственных/экспертных органов:
 - i) основное обслуживание. Шесть заседаний Статистического комитета;
 - ii) документация заседающих органов. Доклад о работе четвертой сессии Статистического комитета для Комиссии;
 - iii) шесть совещаний специальных групп экспертов по следующим вопросам: статистика внешней торговли в регионе ЭСКЗА; социальные показатели; экономически активное население: занятость, безработица и неполная занятость; взаимосвязи между платежным балансом и Системой национальных счетов 1993 года; промышленная статистика; гендерная статистика;
 - b) другие основные мероприятия:
 - i) тринадцать периодических публикаций: «Bulletin on Vital Statistics in ESCWA Member States» («Бюллетень статистики естественного движения населения в государствах — членах ЭСКЗА») (выпуски №№ 3 и 4), «Statistical Abstract of the ESCWA Region» («Реферативные статистические материалы по региону ЭСКЗА») (выпуски №№ 20 и 21), «Bulletin of National Account» («Бюллетень национальных счетов») (выпуски №№ 20 и 21), «External Trade Bulletin of the ESCWA Region» («Бюллетень внешней торговли в регионе ЭСКЗА») (выпуск № 10), «Compendium of Social Statistics» («Сборник социальной статистики») (выпуск № 4) и «Bulletin of Industrial Statistics» («Бюллетень промышленной статистики») (выпуск № 5); «Statistical Newsletter» («Статистический бюллетень») (четыре выпуска);
 - ii) неперiodические публикации. «Руководство по социальным показателям»;
 - iii) буклеты, брошюры, бюллетени, настенные материалы, комплекты информационных материалов. Плакаты на темы «Женщины и мужчины: меняющаяся роль арабских женщин» и «Качество жизни: отдельные социальные показатели»;
 - iv) технические материалы (базы данных, программное обеспечение и т.д.). Разработка и ведение баз данных: по региональным социальным показателям; энергетике, водным ресурсам и окружающей среде; национальным счетам; статистике рабочей

силы; гендерной статистике в арабских странах; ценам и финансовой статистике; промышленной статистике; и разработка электронно-информационной страницы ЭСКЗА по статистике и системы статистической информации ЭСКЗА;

- с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:
 - i) участие и сотрудничество в работе Статистического, экономического и социального исследовательского и учебного центра для исламских стран, Арабского учебного и исследовательского института статистики, Постоянного технического комитета Лиги арабских государств и ее вспомогательных органов, Статистического комитета Совета арабского экономического единства, Международного статистического института, Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам, Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, МОТ и ежегодных сессий Подкомитета Административного комитета по координации по статистической деятельности;
 - ii) сотрудничество/координация со Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам, региональными комиссиями и т.д.;
- d) техническое сотрудничество (РБ/ВР):
 - i) консультационные услуги. Оперативно-функциональное обеспечение региональных консультационных услуг по вопросам национальных счетов и экономической статистики, электронной обработки данных и проведения обследований домашних хозяйств;
 - ii) учебный семинар по социальным показателям;
 - iii) два проекта по следующим вопросам: система информации по проблеме нищеты и контроля за этой проблемой в Йеменской Республике и разработка программы национальной гендерной статистики в арабских странах.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.56 Ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 2 709 300 долл. США предназначены для финансирования должностей, указанных в таблице 20.18 выше.

Прочие расходы по персоналу

- 20.57 Сметные ассигнования, впервые испрашиваемые по этой статье, в размере 28 400 долл. США необходимы для привлечения временного персонала общего назначения в связи с модернизацией системы ввода данных и оптимизацией системы статистической информации ЭСКЗА.

Консультанты и эксперты

- 20.58 Сметные ассигнования в размере 161 800 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 28 400 долл. США, предназначены для оплаты специализированных услуг консультантов (26 600 долл. США), которые потребуются для подготовки предметных исследований по таким вопросам, как занятость, безработица и неполная занятость; социальные показатели; гендерная статистика; взаимосвязи между платежным балансом и Системой национальных счетов 1993 года и т.д.; а также покрытия расходов на проведение шести совещаний групп экспертов, упомянутых выше (135 200 долл. США). Сокращение на 28 400 долл. США включает сокращение на 2800 долл. США ассигнований для оплаты услуг консультантов и на 25 600 долл. США ассигнований на покрытие расходов в связи с проведением совещаний групп экспертов.

Поездки

- 20.59 Сметные ассигнования в размере 41 300 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 17 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов на консультации с правительственными сотрудниками, сбор данных, а также координацию и обеспечение участия в совещаниях с организациями, которые занимаются статистической деятельностью, как входящими в систему Организации Объединенных Наций, так и не входящими в нее.

D. Вспомогательное обслуживание программ

Таблица 20.19

Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1996-1997 гг.	Ассигно- вания на 1998-1999 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2000-2001 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	12 041,2	16 739,9	1 478,1	8,8	18 218,0	1 323,6	19 541,6
Прочие расходы по персоналу	174,0	410,0	453,9	110,7	863,9	86,7	950,6
Консультанты и эксперты	27,3	34,2	29,8	87,1	64,0	6,5	70,5
Поездки	61,9	69,8	20,0	28,6	89,8	4,4	94,2
Услуги по контрактам	293,8	440,8	459,1	104,1	899,9	90,3	990,2
Общие оперативные расходы	1 968,1	4 301,4	(728,1)	(16,9)	3 573,3	358,6	3 931,9
Представительские расходы	0,6	18,0	—	—	18,0	1,8	19,8
Принадлежности и материалы	604,4	681,8	82,0	12,0	763,8	76,7	840,5
Мебель и оборудование	896,6	983,6	(218,6)	(22,2)	765,0	76,8	841,8
Итого	16 067,9	23 679,5	1 576,2	6,6	25 255,7	2 025,4	27 281,1

2) Внебюджетные ресурсы

Источники средств	Расходы за 1996-1997 гг.	Смета на 1998-1999 гг.	Смета на 2000-2001 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций			—
ii) внебюджетной деятельности			—
b) Основная деятельность			—
c) Оперативные проекты			
Целевой фонд ЭСКЗА	1 168,1	787,3	—
Многосторонние источники	56,7	5,7	—
Итого	1 224,8	793,0	—
Всего 1 и 2	17 292,7	24 472,5	27 281,1

Таблица 20.20

Потребности в должностях**Вспомогательное обслуживание программ**

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.	1998-1999 гг.	2000-2001 гг.
Категория специалистов и выше								
Д-1	2	2	—	—	—	—	2	2
С-5	4	5	—	—	—	—	4	5
С-4/3	19	21	—	—	—	—	19	21
С-2/1	6	7	—	—	—	—	6	7
Итого	31	35	—	—	—	—	31	35
Другие категории								
Местный разряд	107	112	—	—	—	—	107	112
Категория полевой службы	3	3	—	—	—	—	3	3
Итого	110	115	—	—	—	—	110	115
Всего	141	150	—	—	—	—	141	150

20.60 Деятельность по вспомогательному обслуживанию программ осуществляется Отделом административного обслуживания, включая конференционные и библиотечные службы, и Отделом планирования по программам и технического сотрудничества. Последний будет выполнять функции бывшей Группы планирования по программам и координации и Отдела технического сотрудничества.

Мероприятия

20.61 Мероприятия Отдела административного обслуживания включают следующее:

- административное руководство и все надлежащие услуги по поддержке (включая управление людскими ресурсами, финансовые вопросы, общее обслуживание, конференционное обслуживание, электронную обработку данных и библиотечное обслуживание) секретариата ЭСКЗА;
- оказание консультационной помощи Исполнительному секретарю по всем административным и управленческим вопросам, вопросам безопасности и организационным вопросам;
- поддержание отношений между персоналом и администрацией;
- обеспечение координации функционирования Комплексной системы управленческой информации (ИМИС);
- контроль за выполнением Соглашения о Центральном учреждении, заключенного между Организацией Объединенных Наций и правительством принимающей страны;
- обеспечение механизмов общего обслуживания для ЭСКЗА и других подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций, находящихся в здании штаб-квартиры ЭСКЗА («United Nations House»).

20.62 Мероприятия нового Отдела планирования по программам и технического сотрудничества включают следующее:

- a) планирование, контроль и оценка деятельности ЭСКЗА, финансируемой по регулярному бюджету и за счет внебюджетных ресурсов, а также программ технического сотрудничества;
- b) содействие осуществлению мероприятий и проектов по оказанию помощи в целях развития сообразно потребностям региона;
- c) оказание — путем привлечения различных высококвалифицированных экспертов — консультационных услуг и услуг по техническому сотрудничеству государствам-членам, а также технической поддержки основным отделам Комиссии.

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

Должности

- 20.63 Ассигнования в размере 18 218 000 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 1 478 100 долл. США, предназначены для финансирования 35 должностей категории специалистов, 112 должностей местного разряда и 3 должностей категории полевой службы, как указано в таблице 20.20 выше. Увеличение обусловлено предлагаемой реклассификацией одной должности С-3 до уровня С-4 с целью учесть повышение уровня ответственности сотрудника, занимающего должность С-3, вследствие повышения требований, предъявляемых автоматизации и электронной обработке данных и связи, и усложнения работы в этой области и перераспределением из компонента «Руководство и управление» одной должности С-5, одной должности С-4, одной должности С-3, одной должности С-2 и пяти должностей местного разряда, приданных Группе планирования по программам и координации, в Отдел технического сотрудничества, который в соответствии с рекомендацией Управления служб внутреннего надзора будет преобразован в Отдел планирования по программам и технического сотрудничества.

Прочие расходы по персоналу

- 20.64 Сметные ассигнования в размере 863 900 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 453 900 долл. США, испрашиваются на следующие цели: а) 293 000 долл. США — на привлечение временного персонала общего назначения для замещения сотрудников, находящихся в продолжительных отпусках по болезни и по беременности и родам, и оказания дополнительной помощи в периоды максимальной нагрузки (72 000 долл. США), а также для обеспечения постоянной поддержки функционирования ИМИС после ее ввода в действие (221 000 долл. США); б) 125 300 долл. США — на выплату сверхурочных в периоды максимальной нагрузки; и в) 445 600 долл. США — на обеспечение круглосуточной охраны, на контрактной основе, нового здания и автостоянок в Бейруте. Увеличение на 453 900 долл. США включает 221 000 долл. США на цели поддержки и обеспечения функционирования ИМИС и 232 900 долл. США на цели удовлетворения дополнительных потребностей в области обеспечения безопасности.

Консультанты и эксперты

- 20.65 Сметные ассигнования в размере 64 000 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 29 800 долл. США, предназначены для покрытия расходов, связанных с привлечением на контрактной основе специалистов, необходимых для оказания медицинских и юридических услуг, а также консультаций по организации видеоконференций и подключения к системе спутниковой связи. Увеличение объясняется дополнительными потребностями в связи с проведением видеоконференций.

Поездки

- 20.66 Сметные ассигнования в размере 89 800 долл. США, отражающие увеличение на 20 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с поездками сотрудников, предоставляющих консультации по административным, кадровым и бюджетно-финансовым

вопросам, вопросам закупок, охраны и управления техническим сотрудничеством. Увеличение на 20 000 долл. США будет перераспределено из компонента «Руководство и управление», по которому оно было ранее утверждено для Группы планирования по программам и координации.

Услуги по контрактам

- 20.67 Сметные ассигнования в размере 899 900 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 459 100 долл. США, испрашиваются на следующие цели: а) 115 800 долл. США — на оплату труда преподавателей иностранных языков, работающих на почасовой основе; б) 126 300 долл. США — на покрытие расходов, связанных с техническим редактированием, изданием, письменным переводом и переплетом на контрактной основе ряда публикаций; в) 287 600 долл. США — на оплату услуг по электронной обработке данных; и д) 370 200 долл. США — на оплату услуг телефонных операторов, посыльных и связанного с этим вспомогательного персонала, работающего на условиях подряда. Увеличение на 459 100 долл. США обусловлено потребностями в переводе обслуживания на подрядную основу (370 200 долл. США) и дополнительными потребностями (88 900 долл. США) в услугах, связанных со специальным программным обеспечением, таким, как ГИС, программы в области статистического анализа, арендуемые каналы подписки на Интернет, «зеркальный» Web-сайт.

Общие оперативные расходы

- 20.68 Сметные ассигнования в размере 3 573 300 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 728 100 долл. США, испрашиваются на следующие цели: а) ассигнования в размере 1 141 600 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 869 600 долл. США, — на оплату расходов, связанных с эксплуатацией помещений, включая приобретение соответствующих материалов и принадлежностей; б) ассигнования в размере 996 200 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 54 900 долл. США, — на оплату коммунальных услуг (электроэнергия, водоснабжение, горючее, топливный мазут для бойлера и резервных генераторов); в) ассигнования в размере 217 900 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 25 900 долл. США, — на аренду и эксплуатацию мебели, конторского оборудования и аппаратуры для электронной обработки данных; д) ассигнования в размере 873 300 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 40 500 долл. США, — на покрытие расходов на связь, включая телефонную и факсимильную связь, почтовые отправления и дипломатические вализы; е) ассигнования в размере 186 800 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 130 000 долл. США, — на техническое обслуживание оборудования автоматизации делопроизводства, фотокопировальных машин, множительного и другого оборудования; ф) ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 157 500 долл. США — на оплату прочих услуг, а именно покрытие расходов, связанных с перевозками, смежных расходов (таможенная очистка) и расходов на общее страхование.

Представительские расходы

- 20.69 Сметные ассигнования, исчисленные на основе прежних потребностей, в размере 18 000 долл. США предназначены для покрытия расходов на проведение протокольных мероприятий и представительских расходов в связи с сессией ЭСКЗА на уровне министров, совещаниями межправительственных органов, визитами высокопоставленных государственных должностных лиц и другими торжественными событиями.

Принадлежности и материалы

- 20.70 Сметные ассигнования в размере 763 800 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 82 000 долл. США, предназначены для приобретения конторских принадлежностей, фотокопировальной бумаги, расходных материалов для целей электронной обработки данных и выполнения типографских работ собственными силами, а также приобретения книг, подписных изданий и принадлежностей для библиотеки.

Мебель и оборудование

- 20.71 Сметные ассигнования в размере 765 000 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 218 600 долл. США, предназначены для приобретения и замены аппаратуры для обработки данных, множительного оборудования, транспортных средств и аппаратуры связи.

Таблица 20.21

Краткие сведения о последующих мерах, принятых во исполнение соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые во исполнение рекомендации

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (А/52/7, глава II, часть V)

Комитет рекомендует пересмотреть формат представления программ мероприятий региональных комиссий с целью проведения более четкого разграничения между основными мероприятиями и вспомогательным обслуживанием программ и согласования формата представления бюджета (пункты V.4 и V.80).

Комитет отмечает, что в ряде региональных комиссий объем ресурсов, предлагаемых для вспомогательного обслуживания программ, по-прежнему является высоким по сравнению с объемом ресурсов, испрашиваемых для программы работы. Комитет также подтверждает свое мнение о том, что объем потребностей в ресурсах для вспомогательного обслуживания программ должен быть значительно ниже и что сэкономленные по этой статье ресурсы могли бы быть использованы для осуществления основной деятельности (пункт V.5).

В настоящем предлагаемом бюджете по программам были предприняты усилия по согласованию формата представления программ деятельности региональных комиссий. Под новым форматом понимается единообразное представление компонентов, касающихся руководства и управления и вспомогательного обслуживания программ. В каждом разделе, посвященном региональным комиссиям, компонент, касающийся руководства и управления, теперь включает мероприятия и ресурсы, предусмотренные для Канцелярии Исполнительного секретаря, Секретаря Комиссии и подразделения/ структуры, которая осуществляет информационное обслуживание. По аналогии компонент, касающийся вспомогательного обслуживания программ, включает мероприятия и ресурсы, связанные с а) административным и общим обслуживанием (в том числе бюджет и финансовые ресурсы для планирования по программам; управление людскими ресурсами; общее обслуживание); б) конференционным и библиотечным обслуживанием; в) управлением техническим сотрудничеством. Формат представления разделов, касающихся директивных органов и программы работы, всегда отличался согласованностью и поэтому был оставлен без изменения.

В стремлении добиться большей сбалансированности в распределении ресурсов на цели осуществления основной деятельности, с одной стороны, и вспомогательного обслуживания программ — с другой, ЭСКЗА упразднила 15 должностей местного разряда в компоненте «Вспомогательное обслуживание программ» в двухгодичном периоде 1998-1999 годов, что составляет около 8 процентов всех должностей местного разряда. Вместе с тем чем меньше организация, тем большими являются расходы на административное обслуживание. ЭСКЗА является наименьшей из пяти региональных комиссий.

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые во исполнение рекомендации

В бюджетных предложениях необходимо указывать масштабы обзора межправительственными органами программ работы комиссий и их различных организационных и институциональных вопросов, в том числе межправительственных структур. В бюджетных предложениях необходимо указывать финансовые последствия в связи с проведением межправительственных обзоров, а также в связи с предлагаемым перераспределением в рамках того же самого раздела бюджета сэкономленных ресурсов для выполнения других приоритетных задач. Кроме того, в бюджетных предложениях необходимо отражать любое увеличение потребностей вследствие проведения межправительственных обзоров (пункт V.6).

Сессия ЭСКЗА на уровне министров, ее главный межправительственный орган, и сессия ее Технического комитета созываются раз в два года по нечетным годам, а подготовка бюджета осуществляется в четные года. Сессии большинства межправительственных специализированных вспомогательных органов ЭСКЗА также проводятся после подготовки бюджетных предложений. Для устранения этой проблемы в ходе подготовки бюджетных предложений на двухгодичный период 2000-2001 годов ЭСКЗА просила отделения ПРООН в странах — членах ЭСКЗА оказать ей помощь в доведении до сведения правительственных координационных центров по экономическим и социальным вопросам перечня приоритетных областей по тематической подпрограмме, определенных ЭСКЗА в качестве важнейших приоритетов, исходя из которых будут определяться задачи и мероприятия. Кроме того, ЭСКЗА созвала специальное совещание Консультативного комитета послов, в состав которого входят главы дипломатических представительств в стране пребывания Комиссии или их представители, а также представитель высокого уровня принимающей страны, с тем чтобы запросить его мнение относительно приоритетных областей, определенных в бюджете. Консультативный комитет одобрил предлагаемый бюджет. На своей второй сессии в декабре 1998 года Комитет по водным ресурсам рассмотрел программу работы в области водных ресурсов. Предлагаемая программа работы на двухгодичный период 2000-2001 годов будет представлена Техническому комитету Комиссии в мае 1999 года.

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые во исполнение рекомендации

Комитет рекомендует, чтобы в будущем в бюджетные предложения включалась информация о публикациях, выпуск которых планируется секретариатами, в том числе об исследованиях, которые будут проводиться консультантами, а также более четко определялся круг предполагаемых пользователей публикаций Организации Объединенных Наций, как периодических, так и непериодических. Комитет также вновь подтверждает свое мнение, изложенное в пункте 76 его первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов (A/50/7), о том, что секретариату необходимо представить соответствующим межправительственным органам информацию о тираже, виде и стоимости и круге читателей каждой публикации, планируемой дате ее выпуска, дате первоначального запроса на каждую публикацию, от кого поступил запрос на данную публикацию, когда проводился ее последний обзор и кем он проводился (пункт V.7).

Комитет привлекает внимание к своим комментариям и замечаниям в пункте 83 главы I, а также подчеркивает, что в будущем в бюджетных предложениях потребности в консультантах должны формулироваться в соответствии с такими руководящими принципами, которые Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает установить по итогам рассмотрения ею доклада Генерального секретаря о всеобъемлющих руководящих принципах в отношении консультантов, который будет представлен в соответствии с пунктом 4 раздела VI резолюции 51/226 Ассамблеи от 3 апреля 1997 года (пункт V.8).

Консультативный комитет рекомендует значительно улучшить описание мероприятий в области международного сотрудничества и межучрежденческой координации и связи, с тем чтобы государства-члены имели четкое представление о том, как эти мероприятия соотносятся с другими поддающимися количественной оценке и/или определению утвержденными мероприятиями и способствуют их реализации (пункт V.10).

Выпуск большинства публикаций ЭСКЗА на двухгодичный период 2000-2001 годов прямо или косвенно санкционирован резолюциями Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета или самой Комиссии. Как отмечалось выше, государства-члены ЭСКЗА одобрили установленные ЭСКЗА приоритеты на двухгодичный период 2000-2001 годов, которые и определяют характер мероприятий/видов деятельности, предусматриваемых на двухгодичный период 2000-2001 годов.

Использование средств для привлечения консультантов позволяло ЭСКЗА функционировать с большей гибкостью, соблюдая при этом положения мандатов, предоставленных ей государствами-членами. ЭСКЗА использует услуги консультантов в соответствии с правилами, положениями и процедурами Организации Объединенных Наций.

ЭСКЗА предприняла попытку увязать мероприятия, осуществляемые по компоненту «Международное сотрудничество и межучрежденческая координация», с ее программными мероприятиями. При описании мероприятий, проведенных по этому разделу в течение двухгодичного периода, в своем докладе о контроле, представляемом Управлению служб внутреннего надзора, ЭСКЗА детально характеризует описываемую деятельность и ее значение для программы работы.

Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора (А/52/426)

Руководство ЭСКЗА уже приняло меры для уменьшения зависимости от консультантов и намерено продолжать усилия в этом направлении. Разработка организационной структуры в более свободных рамках обеспечила бы большую гибкость в вопросах осуществления многодисциплинарных мероприятий и удовлетворения возникающих потребностей. В этой связи ЭСКЗА было предложено рассмотреть вопрос об экономической эффективности функционирования Отдела технического сотрудничества, поскольку нынешний объем годового расходования средств по оперативным проектам, как представляется, не оправдывает существование отдельного подразделения. Необходимо также четко сформулировать стратегию технического сотрудничества в целях обеспечения рамок для проведения оперативной деятельности (пункт 155).

В ответ на рекомендации Управления служб внутреннего надзора, касающиеся экономической эффективности Отдела технического сотрудничества, ЭСКЗА объединила Отдел технического сотрудничества с Группой планирования по программам и сотрудничества, создав новое подразделение под названием «Отдел планирования по программам и технического сотрудничества». Эта мера также повысит степень взаимодополняемости нормативных и оперативных мероприятий. В отношении оперативной деятельности ЭСКЗА заняла подход, согласно которому такая деятельность является оперативным продолжением ее нормативных мероприятий.

Краткое изложение рекомендации

Меры, принятые во исполнение рекомендации

Что касается общих управленческих и административных вопросов, то улучшения видны во многих областях; вместе с тем по-прежнему имеется ряд недостатков, которые необходимо устранить. Прежде всего необходимо добиться большей транспарентности и рационализации процесса принятия решений посредством создания эффективного институционального механизма проведения внутренних консультаций. Для обеспечения эффективного функционирования такого механизма необходимо, чтобы были четко определены сферы компетенции, а также политика и процедуры, регулирующие вопросы, по которым комитеты и группы должны представлять свои рекомендации руководству, и чтобы члены этих комитетов и групп были в полной мере информированы об этих процедурах. Для этого необходимо также, чтобы состав таких комитетов определялся на основе четко оговоренных и согласованных критериев отбора членов. В этой связи ЭСКЗА следует рассмотреть вопрос о распространении механизма консультаций на проведение обзора проектных оценок и обзора публикаций. Представление директивных указаний руководству в этих двух областях могло бы дать особый эффект (пункт 156).

Руководствуясь очевидным стремлением решить вопрос обеспечения транспарентности, руководство в последнее время предприняло важные шаги по расширению процесса консультаций. Эти усилия необходимо активизировать и перейти к решению проблем, связанных с очевидным наличием сильно централизованного процесса принятия решений, при котором полномочия, как правило, делегируются вышестоящим, а не нижестоящим инстанциям. Первым шагом в решении этой проблемы явилось бы четкое изложение в документе полномочий, ответственности и подотчетности руководителей программ на различных уровнях. Следует активизировать работу по расширению возможностей руководителей среднего звена посредством четкого письменного изложения политики и процедур (пункт 157).

Сфера компетенции внутренних консультативных органов в ряде случаев определяется административными инструкциями или руководящими указаниями, исходящими из Центральных учреждений. Принимаются меры для создания консультативных механизмов по вопросам оценки проектов и обзора публикаций.

Права, обязанности и субординация определяются в описании должностных функций и инструкции по планированию оценки работы каждого сотрудника в рамках системы служебной аттестации (ССА).

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Предлагаемая организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2000-2001 годов

